



Uitnodiging coronavaccinatie

Beste heer/mevrouw,



Graag nodigen wij u uit voor een coronavaccinatie. De vaccinatie is gratis. Op onderstaande dagen en tijdstippen kunt u terecht voor uw vaccinatie:



- Woensdag 30 juni | 16.00 - 20.00 uur
- Zaterdag 3 juli | 8.00 - 20.00 uur
- Woensdag 7 juli | 16.00 - 20.00 uur
- Zaterdag 10 juli | 8.00 - 20.00 uur
- Woensdag 14 juli | 16.00 - 20.00 uur
- Zaterdag 17 juli | 8.00 - 20.00 uur

U hoeft geen afspraak te maken. Wij hanteren een vrije inloop. U maakt zelf een keuze uit één van de drie vaccinatielocaties:



- **Maastricht (MECC Maastricht)**
Via hoofdingang MECC Maastricht naar de Noordhal Gaetano Martinolaan, Maastricht (P4)
- **Kerkrade (Rodahal)**
Europaplein 1, 6461 AJ Kerkrade
- **Geleen (Herenhof)**
Herenhof 1, 6162 EB Geleen



Wat moet u meenemen naar de vaccinatielocatie?

- Uw identiteitsbewijs
- Inge vulde gezondheidsverklaring
(Geen printer? Wij helpen u verder op de vaccinatielocatie)



Na uw vaccinatie neemt u 15 minuten plaats in de rustruimte. Heeft u vragen over uw vaccinatie? Bel dan naar de Corona Informatielijn GGD Zuid Limburg: 088 - 8805005.

Wij kijken uit naar uw komst.

Met vriendelijke groet,
GGD Zuid Limburg



Scan voor
meer informatie!



Einladung Corona-Impfung

Sehr geehrte Damen und Herren,



gerne möchten wir Sie zu einer Corona-Impfung einladen. Die Impfung ist kostenlos. An folgenden Tagen und Uhrzeiten können Sie sich impfen lassen:



- Mittwoch, 30. Juni | 16 - 20 Uhr
- Samstag, 3. Juli | 8 - 20 Uhr
- Mittwoch, 7. Juli | 16 - 20 Uhr
- Samstag, 10. Juli | 8 - 20 Uhr
- Mittwoch, 14. Juli | 16 - 20 Uhr
- Samstag, 17. Juli | 8 - 20 Uhr

Sie müssen keinen Termin vereinbaren und können einfach vorbeikommen. Sie können einen der drei Impfstandorte wählen:



- **Maastricht (MECC Maastricht)**
Über den Haupteingang MECC Maastricht zur Noordhal Gaetano Martinolaan, Maastricht (P4)
- **Kerkrade (Rodahal)**
Europaplein 1, 6461 AJ Kerkrade
- **Geleen (Herenhof)**
Herenhof 1, 6162 EB Geleen



Was sollten Sie für Ihre Impfung mitbringen?

- Ihr Ausweisdokument
- Ausgefüllte Gesundheitserklärung (Sie haben keinen Drucker? Wir helfen Ihnen am Impfstandort gerne weiter)



Nach der Impfung sollten Sie 15 Minuten im Ruheraum warten. Haben Sie Fragen zu Ihrer Impfung? Rufen Sie dann die Corona-Hotline des GGD Zuid Limburg (Städtischer Gesundheitsdienst Süd-Limburg) an: +31 (0)88 - 8805005.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Mit freundlichen Grüßen
GGD Zuid Limburg



Für weitere
Informationen
scannen!



Corona vaccination invitation

Dear Sir/Madam,



We would like to invite you for your corona vaccination. The vaccination is free. You can get your vaccination on the following days and times:



- Wednesday 30 June | 16.00 - 20.00
- Saturday 3 July | 8.00 - 20.00
- Wednesday, July 7 | 16.00 - 20.00
- Saturday 10 July | 8.00 - 20.00
- Wednesday, July 14 | 16.00 - 20.00
- Saturday 17 July | 8.00 - 20.00

You do not need to make an appointment. We are vaccinating on a walk-in basis. You can choose from one of the following three vaccination locations:



- **Maastricht (MECC Maastricht)**
Via the main entrance of MECC Maastricht to the Noordhal Gaetano Martinolaan, Maastricht (P4)
- **Kerkrade (Rodahal)**
Europaplein 1, 6461 AJ Kerkrade
- **Geleen (Herenhof)**
Herenhof 1, 6162 EB Geleen



What should you bring to the vaccination site?

- Your identity card
- Completed health declaration (No printer? No problem, we will assist you at the vaccination site)



After your vaccination, you will be asked to sit in the rest area for 15 minutes. If you have any questions about your vaccination, please call the GGD Zuid Limburg Corona Information Line: 088 - 8805005.

We look forward to seeing you.

Kind regards,
GGD Zuid Limburg



Scan for more
information!



Покана за ваксинация срещу коронавирус

Уважаеми господине/
уважаема госпожо,



Бихме искали да Ви поканим за ваксинация срещу
коронавирус. Ваксинацията е безплатна. Можете да
заповядайте за ваксинация в посочените по-долу
дни и часове:



- Сряда 30 юни | 16.00 - 20.00 часа
- Събота 3 юли | 8.00 - 20.00 часа
- Сряда 7 юли | 16.00 - 20.00 часа
- Събота 10 юли | 8.00 - 20.00 часа
- Сряда 14 юли | 16.00 - 20.00 часа
- Събота 17 юли | 8.00 - 20.00 часа

Не е необходимо да си записвате час. Осигурили сме
свободен достъп. Сами може да изберете между един
от трите пункта за ваксинация:



- Маастрихт
(Конгресен център Маастрихт (MECC Maastricht))
През главния вход на Конгресен център Маастрихт
към Ноордхал (Noordhal), Гаetano Мартинолаан
(Gaetano Martinolaan) Маастрихт (P4)
- Керкраде (Kerkrade) (Родахал [Rodahal])
Еуропаплейн (Europaplein) 1, 6461 AJ Керкраде
- Хелейн (Херенхоф)
Херенхоф (Herenhof) 1, 6162 EB Хелейн (Geleen)



Какво трябва да си носите в пункта за ваксинация?

- Ваш документ за самоличност
- Попълнена здравна декларация (Нямате принтер?
Ще Ви помогнем в пункта за ваксинация)



След ваксинацията ще поседите 15 минути в
помещението за почивка. Имате ли въпроси
за ваксинацията си? Тогава се обадете на
Информационната линия за коронавирус към
Общинска здравна служба Зойд Лимбург
(GGD Zuid Limburg): 088 - 8805005.

Очакваме с нетърпение посещението Ви.

С приятелски поздрав,
Общинска здравна
служба Зойд Лимбург



Сканирайте
за повече
информация!



Zaproszenie na szczepienie przeciwko koronawirusowi

Szanowny Panie/
Szanowna Pani,



Z przyjemnością zapraszamy Państwo na szczepienie
przeciwko koronawirusowi. Jest ono darmowe.
Mogą je Państwo przyjąć w poniższe dni i w poniższych
godzinach:



- Środa 30 czerwca | g. 16:00 - 20:00
- Sobota 3 lipca | g. 8:00 - 20:00
- Środa 7 lipca | g. 16:00 - 20:00
- Sobota 10 lipca | g. 8:00 - 20:00
- Środa 14 lipca | g. 16:00 - 20:00
- Sobota 17 lipca | g. 8:00 - 20:00

Umawianie się nie jest konieczne. Każda osoba będzie
mogła zostać zaszczepiona. Mogą Państwo wybrać jeden
z trzech punktów szczepień:



- Maastricht (centrum MECC Maastricht)
Przez wejście główne MECC Maastricht i następnie
do Noordhal
Gaetano Martinolaan, Maastricht (P4)
- Kerkrade (hala Rodahal)
Europaplein 1, 6461 AJ Kerkrade
- Geleen (budynek Herenhof)
Herenhof 1, 6162 EB Geleen



Co należy zabrać na szczepienie?

- owód tożsamości
- Wypełnione oświadczenie o stanie zdrowia
(Nie masz drukarki? Można je wypełnić także
w punkcie szczepień)



Po szczepieniu zalecamy 15 minutowy odpoczynek.
Mają Państwo pytania dotyczące szczepienia?
Prosimy o kontakt z Informacją o koronawirusie centrum
zdrowia GGD Zuid Limburg: 088 - 8805005.

Cieszymy się na Państwa przybycie.

Z pozdrowieniami,
GGD Zuid Limburg



Zeskanuj kod,
aby uzyskać
więcej informacji!



Invitație la vaccinarea corona

Stimate domn/
stimată doamnă,



Am dori să vă invităm la vaccinare corona.
Vaccinarea este gratuită. Puteți merge în următoarele
zile și ore pentru vaccinare:



- Miercuri 30 iunie | orele 16:00-20:00
- Sâmbătă 3 iulie | orele 8.00-20.00
- Miercuri 7 iulie | orele 16:00-20:00
- Sâmbătă 10 iulie | orele 8.00-20.00
- Miercuri 14 iulie | orele 16:00-20:00
- Sâmbătă 17 iulie | orele 8.00-20.00

Nu trebuie să vă faceți programare. Avem o abordare
liberă. Puteți alege dintr-unul din cele trei locuri de
vaccinare:



- Maastricht (MECC Maastricht)
Prin intrarea principală MECC Maastricht la Noordhal
Gaetano Martinolaan, Maastricht (P4)
- Kerkrade (Rodahal)
Europaplein 1, 6461 AJ Kerkrade
- Geleen (Herenhof)
Herenhof 1, 6162 EB Geleen



Ce trebuie să aduceți la locul de vaccinare?

- Actul dvs. de identitate
- Declarație de sănătate completată
(Nu aveți imprimantă? Vă vom ajuta mai departe
la locul de vaccinare)



După vaccinare, veți sta 15 minute în zona de repaus.
Aveți întrebări cu privire la vaccinare?
Atunci sunați la Linia de informații Corona a
GGD Zuid Limburg: 088 - 8805005.

Vă așteptăm să veniți.

Cu stimă,
GGD Zuid Limburg



Scanați pentru
mai multe
informații!